

Unergründlichkeit	inscrutability, impenetrability	inexploré,e, insondable
ungültig; Ungültigkeit	invalid; invalidity	invalide; invalidité (f.)
unlösbares Problem	unsolvable problem	problème (m.) impossible à résoudre
unparteiischer Beobachter	impartial observer / spectator	spectateur (m.) impartial
Unterscheidung	distinction	distinction (f.)
unwahrscheinlich	improbable	improbable
Verallgemeinerung	generalization	généralisation (f.)
Vereinfachung	simplification	simplification (f.)
Vergleichskriterium, -maßstab	criterion / standard of comparison	critère (m.) de comparaison
Verhältnismäßigkeit der Mittel	appropriateness of means	adéquation (f.) des moyens
Verifizierbarkeit	verifiability	vérifiabilité (f.)
Vernunft als Vermögen der Ideen	reason as the faculty of ideas	raison (f.) comme faculté des idées
vernünftig	rational, reasonable	rationel,le, raisonnable
vernunftwidrig	unreasonable, irrational, contrary to reason	déraisonnable, irrationel,le
Verschleierung von Tatsachen	veiling / dissimulation / cover-up of facts	dissimulation (f.) de faits
verschwommene Begriffe	fuzzy / vague / indistinct concepts	des concepts (m.) vagues/fumeux
Versöhnung (der Gegensätze)	reconciliation (of opposites / contradictions)	réconciliation (f.) des opposés / des contradictions)
Verstand	faculty of understanding, intellect	raison (f.), l'intelligence (f.)
Verstehen	understanding, intellection, verstehen (Dilthey)	compréhension (f.) (Dilthey)
Verteidigungsschrift	written defence, apologia	discours (m.) de défense, apologie (f.)
Verursachung	causation	cause (f.)
Verurteilung, moralische	moral condemnation	condamnation (f.) morale
verwandt	related, similar	relié,e, similaire
Verweis	reference	référence (f.)
verwirrende Begriffe	indistinct / confused concepts	des idées (f.)/concepts (m.) confus(e)s / indistinct(e)s
verwurzelt im Glauben	rooted in faith	(profondément) enraciné,e dans la foi
Wahrheitsanspruch	truth claim	prétention à la vérité (f.)
wenn und nur dann wenn	if and only if	si et seulement si
Wertung	judgement, valuation	évaluation (f.)
werturteilsfrei	free from value judgements, non-normative	dépourvu,e de jugements de valeur, non-normatif/ve
Widerlegbarkeit	refutability, disproofability	réfutabilité (f.)
Widerlegung des Idealismus	refutation of idealism	réfutation (f.) de l'idéalisme
Widerspruch in sich	self-contradiction	auto(-)contradiction (f.)
widerspruchsfrei	non-contradictory, consistent	sans contradiction, consistant,e
Widerstreit	antagonism, conflict, opposition, contrast	antagonisme (m.), conflit (m.), opposition (f.), contraste (m.)
Wissen, begründbares	justifiable knowledge	connaissance (f.) justifiable
x ist gleich y	x equals y, x (is) equal (to) y	x équivaut y, x (est) égal (à) y
Zirkelbeweis	circular proof	argument (m.) / argumentation (f.) / raisonnement (m.) circulaire
zureichender Grund	sufficient reason	raison (f.) suffisante
Zurückführung	eduction	attribution (f.), réduction
Zusammenhanglosigkeit	incoherence	incohérence (f.)
Zusatzannahme	additional assumption	supposition (f.) additionnelle / supplémentaire
Zustimmung, allgemeine	common / universal / general consent / agreement	commun accord (m.)
Zweideutigkeit	ambiguity	ambiguïté (f.)
Zweifel, radikaler	radical doubt (Descartes)	doute (m.) radical (Descartes)
zwingender Beweis	cogent proof, compelling evidence	preuve (f.) contraignante / impérieuse

Zusammenstellung aus: *Dictionary of Philosophical Terms. Vol. 1: German-English. K.G.Saur-Routledge, München, London, New York 1977. (Als CD bei K.G.Saur, München 2001) – Französische Übersetzung: Juliane Mönnig. Stand: 4. Mai 2017*